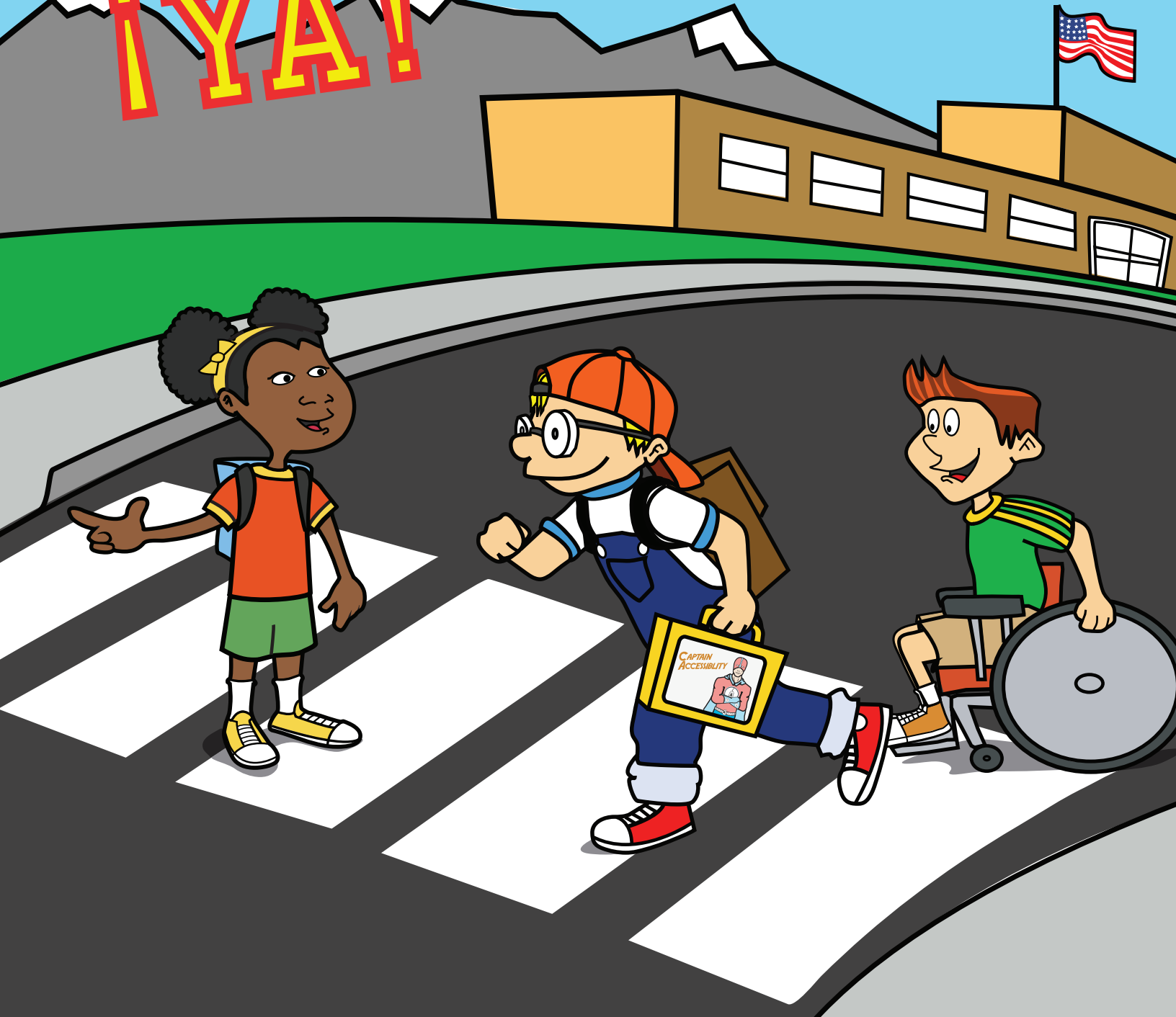


**¡PREPARADO!**  
**¡LISTO!**  
**¡YA!**



Producido por el Consumer Program Advisory Council (CPAC) del Wyoming Institute for Disabilities (WIND),  
College of Health Sciences, University of Wyoming cuyos miembros son:

Susan Bentley, CPAC Presidenta  
Molly Bentley  
Genevieve Bluemel  
Karen Bowyer  
Kendall Corbett

Jackie Cornelius  
George Garcia  
Fred Lamb  
Keith Miller

Este libro para colorear es dedicado a "Gramma" Hester Dowler y Scott Livingston, miembros de CPAC quienes han fallecido desde la creación del primer libro para colorear. Su perspectiva y perspicacia a las vidas de la gente minusválida siempre será valorado a los miembros de CPAC

© 2005 University of Wyoming

UNIVERSITY  
OF WYOMING

CPAC  
consumer program advisory council

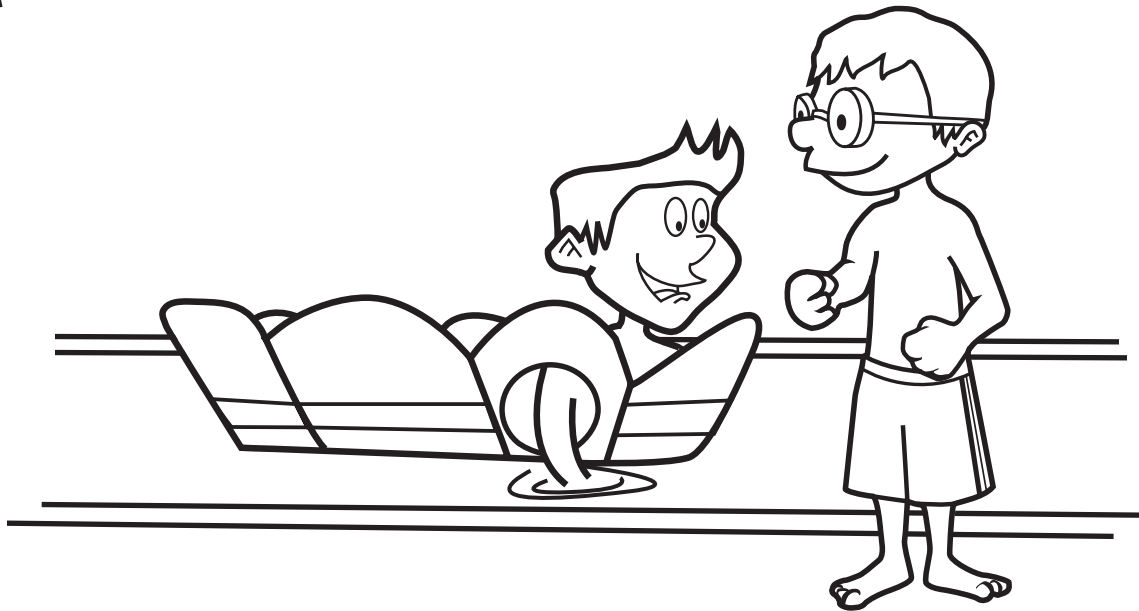
  
A FORCE FIGHTING FOR PEOPLE WITH DISABILITIES

  
COLLEGE OF  
HEALTH  
SCIENCES

Apoyado en parte por el College of Health Sciences de la University of Wyoming y en parte por una subvención de la Administration on Developmental Disabilities, Administration for Children and Families, Department of Health and Human Services (número de subvención: 90DD0567)

# ¡PREPARADO! ¡LISTO! ¡YA!

Libro para colorear



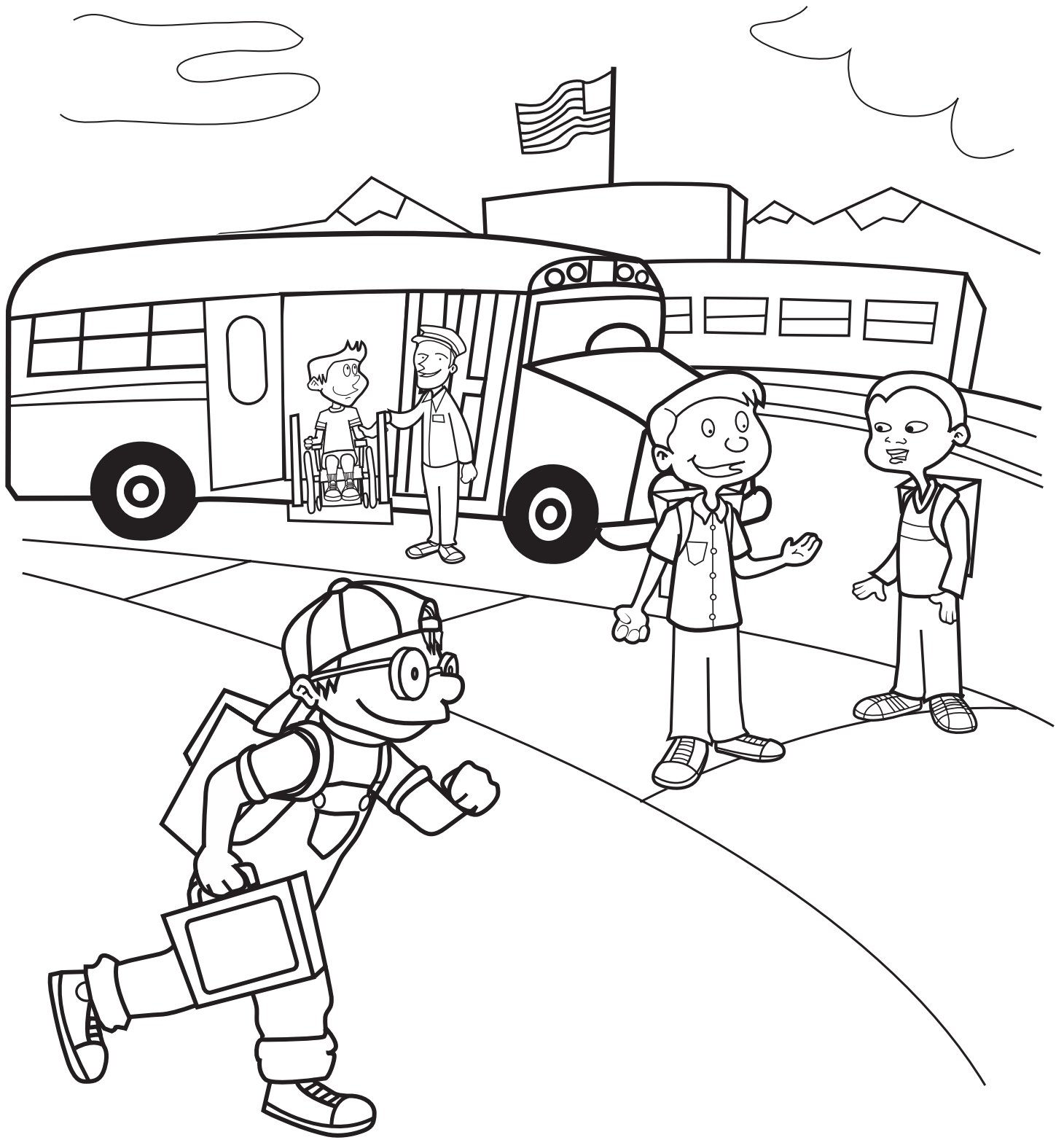
Historia creada por miembros del  
Consumer Program Advisory Council del Wyoming Institute for Disabilities  
College of Health Sciences  
University of Wyoming

Ilustrado por Josef Buchanan  
Traducido por Mindy Buell y Carlos Mellizo





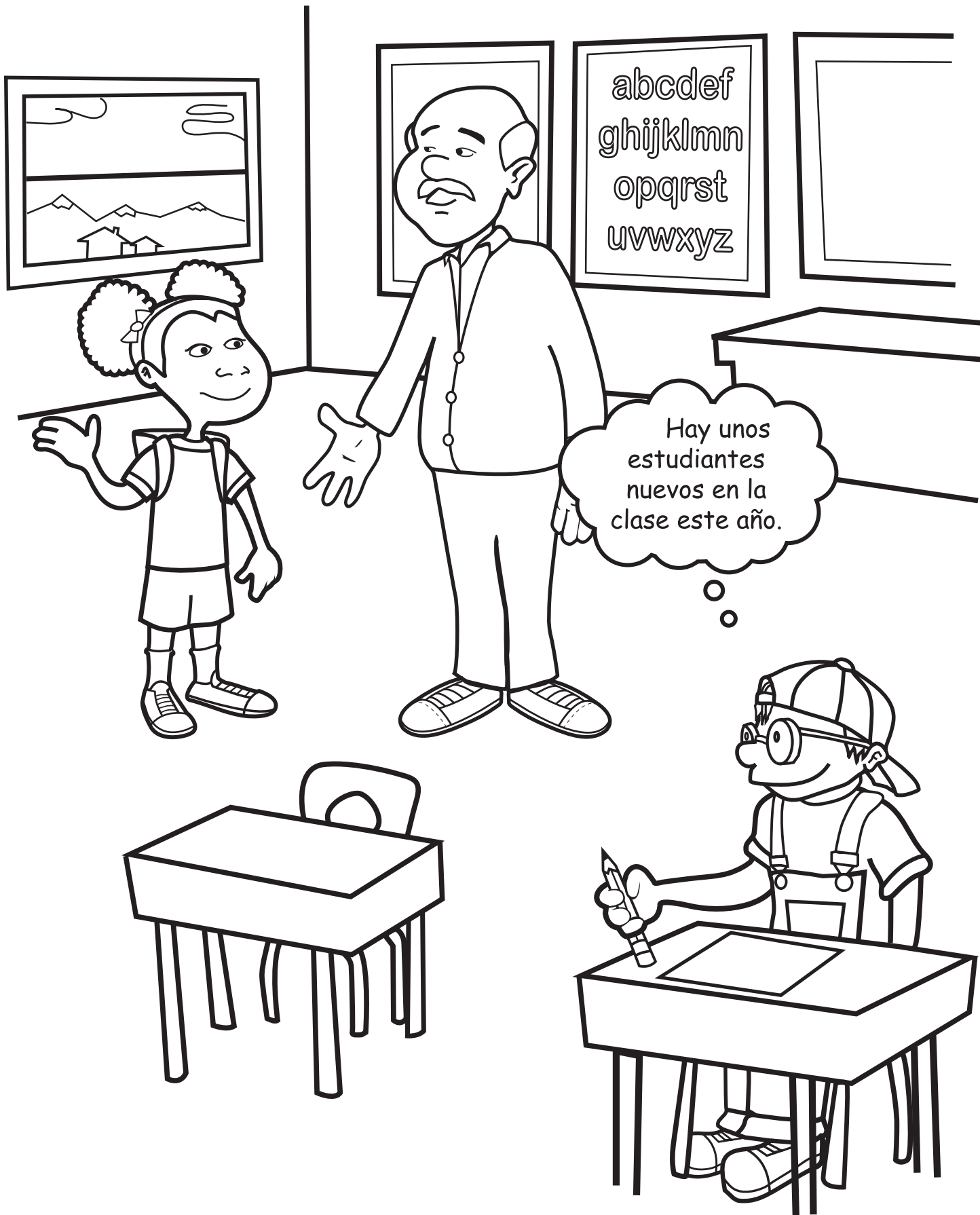
HOLA, ME LLAMO SAM.



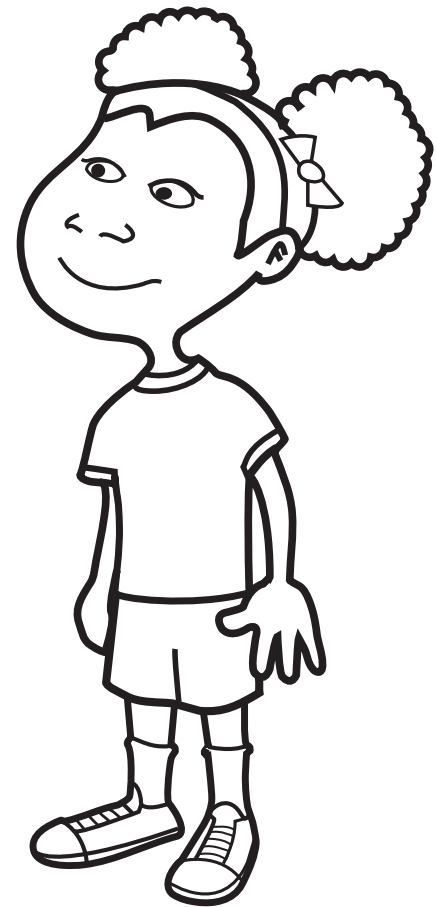
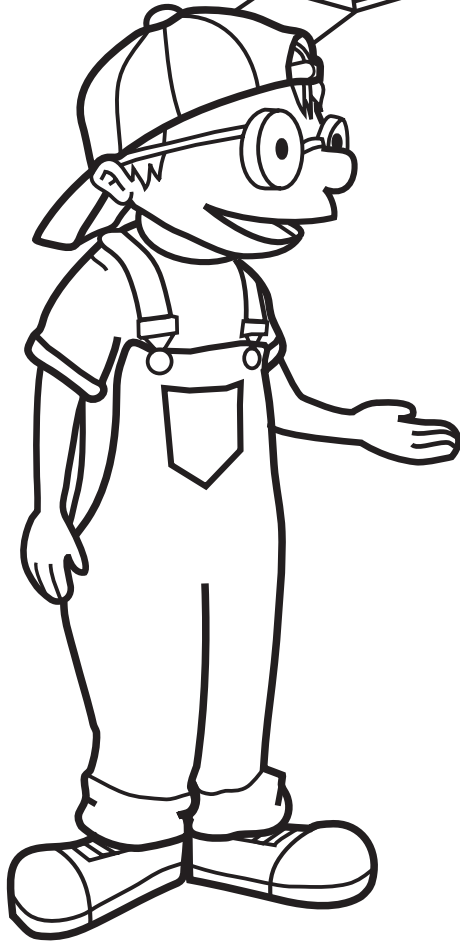
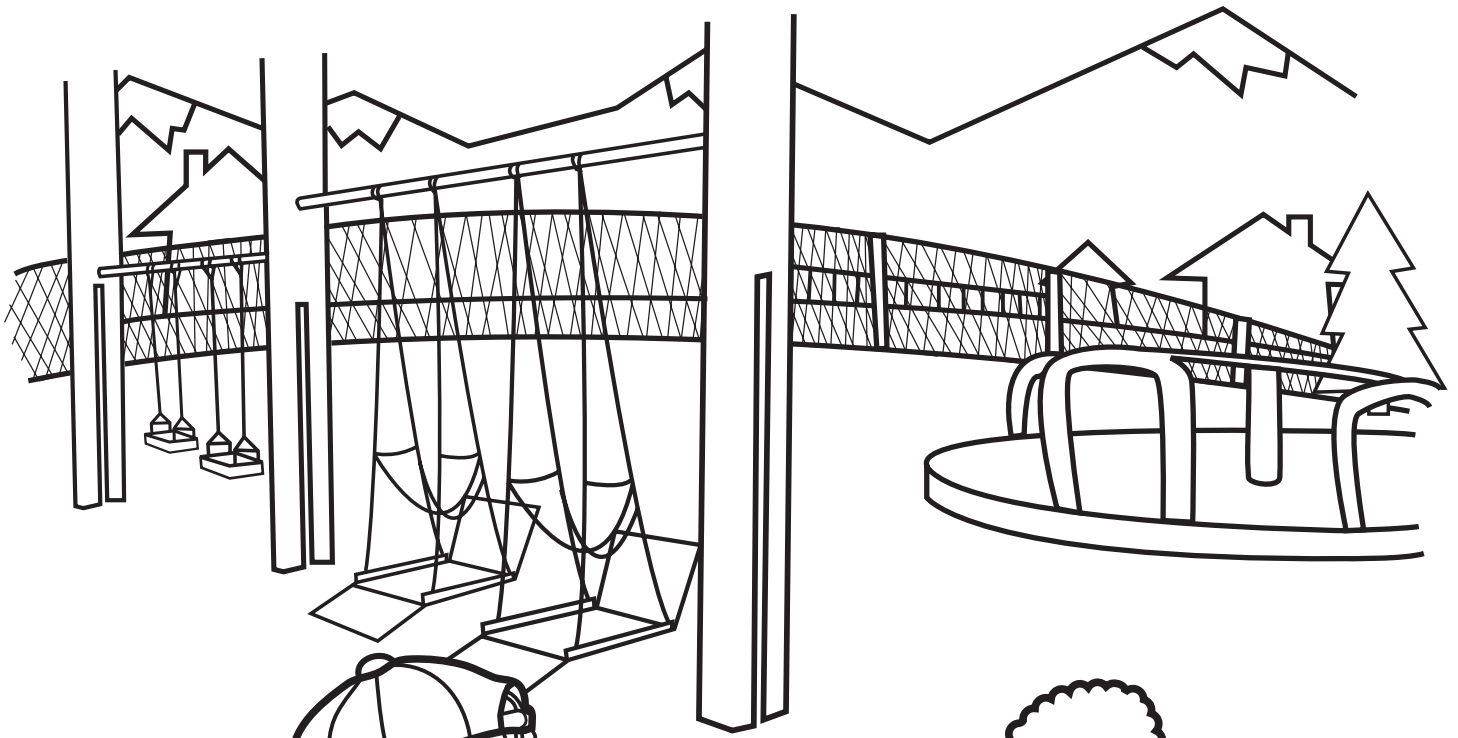
HOY ES EL PRIMER DÍA DE LA ESCUELA.



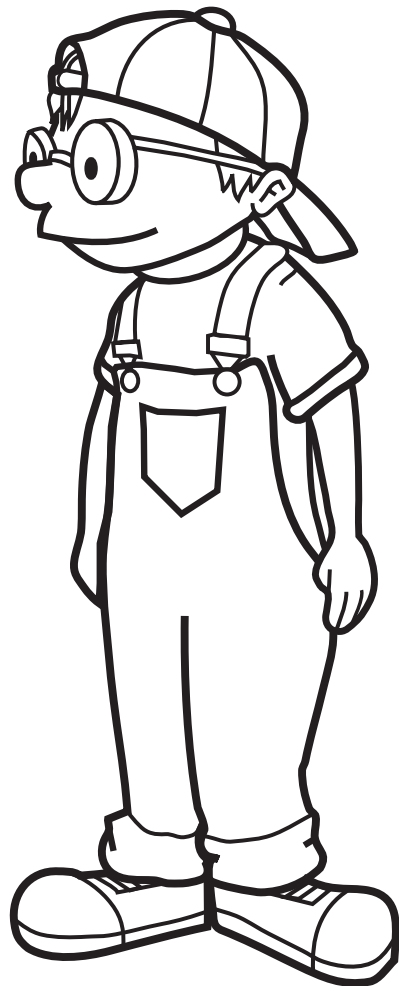
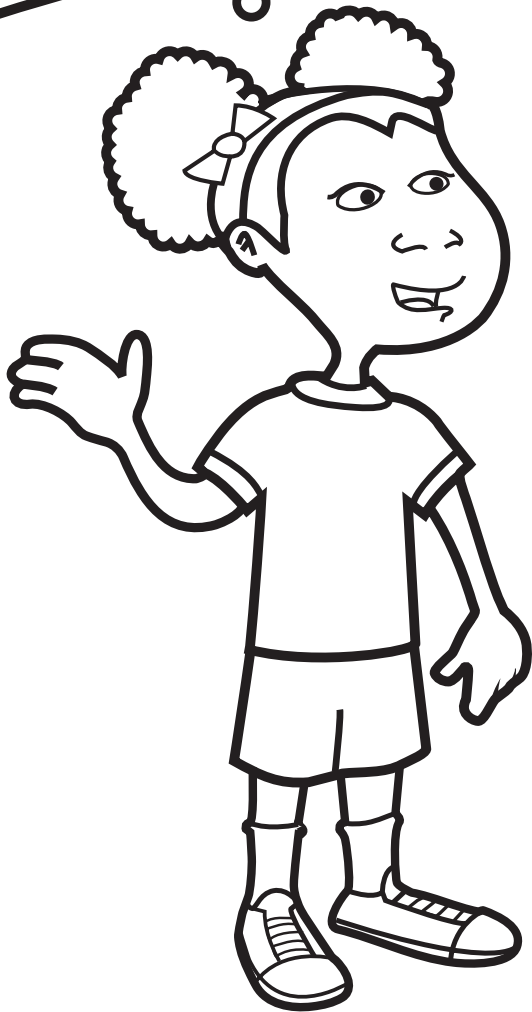
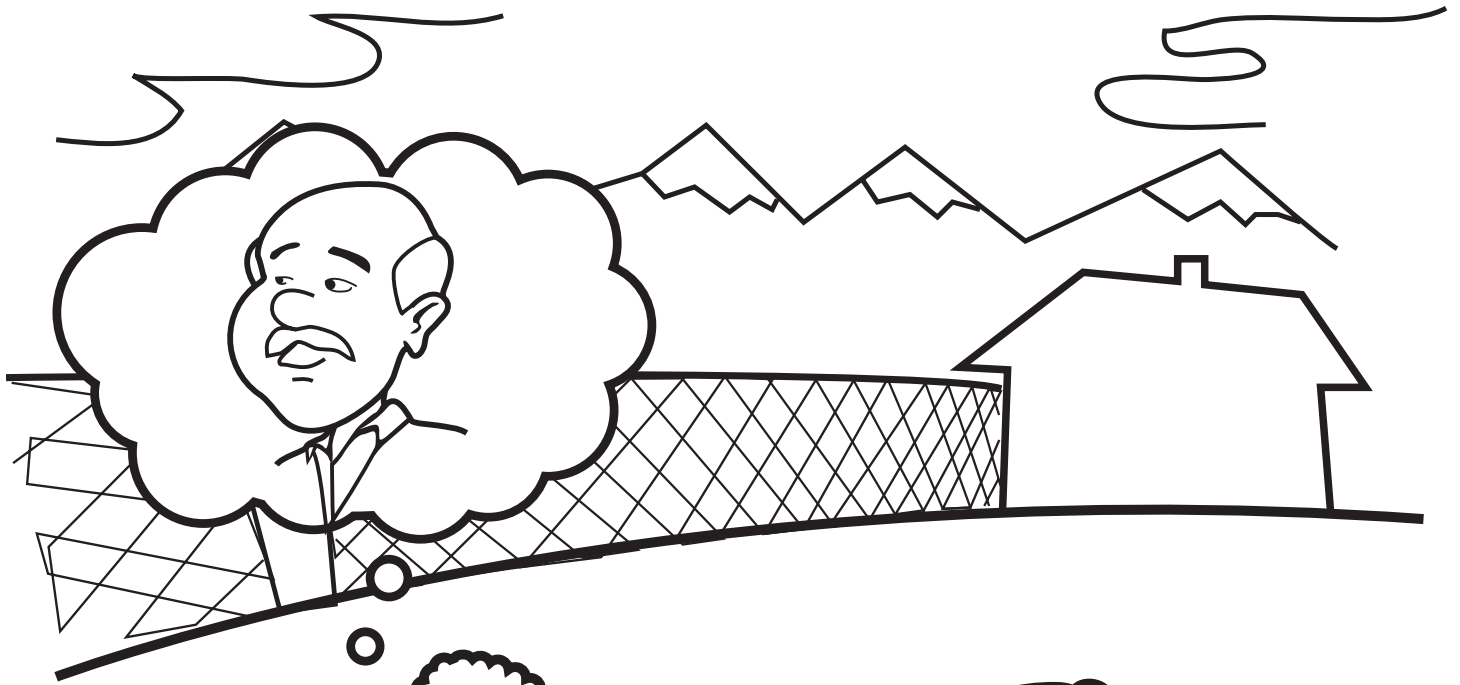
BUENOS DÍAS, CLASE.  
SOY LA SEÑORA JONES.



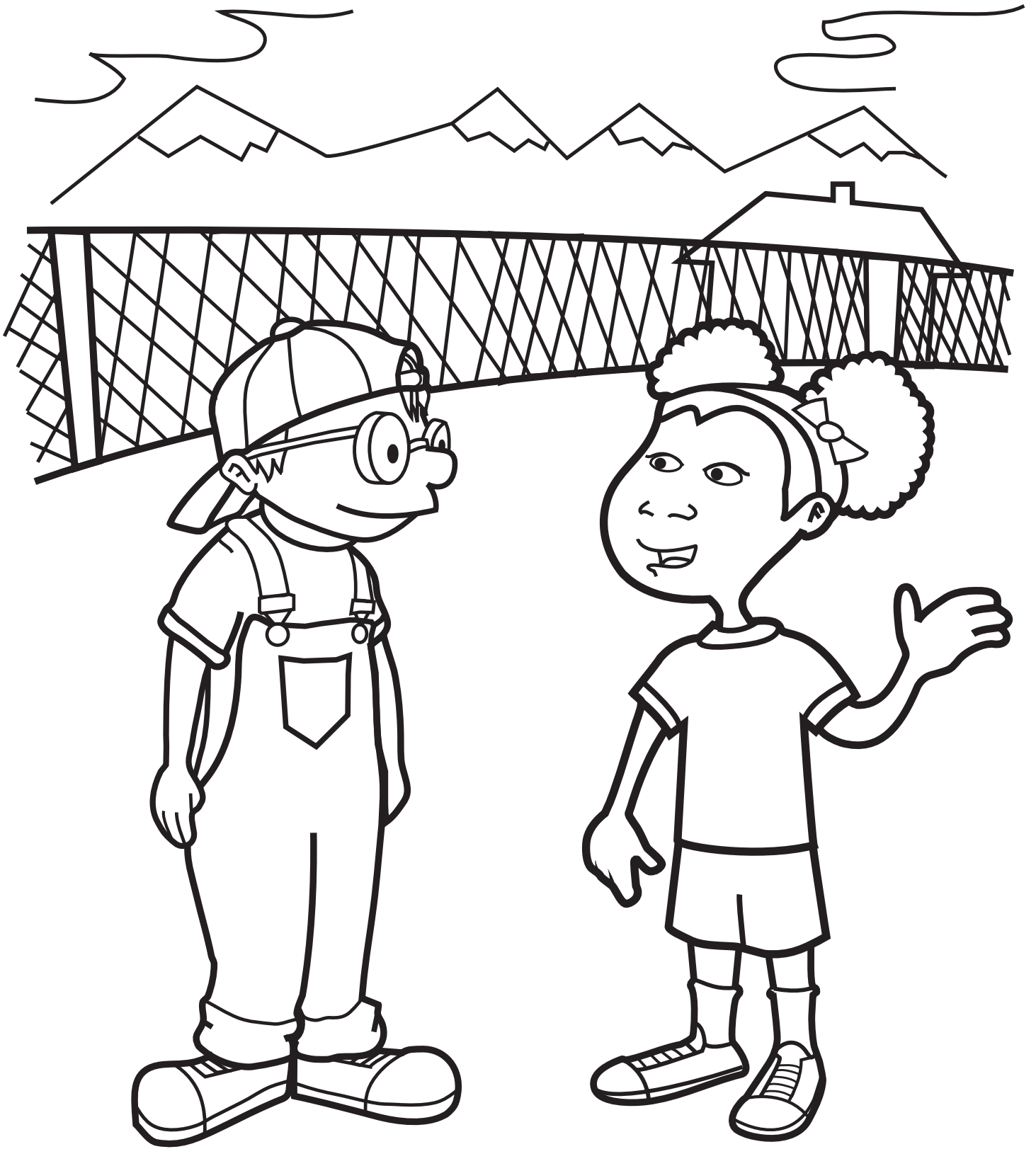
VAMOS A SALUDAR A SALLY.



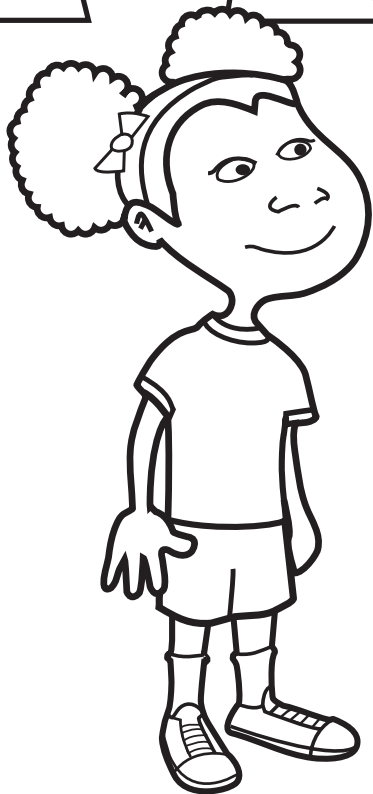
¿QUIÉN ERA EL HOMBRE QUE  
ESTABA CONTIGO, SALLY?



ES EL SEÑOR GONZALES.



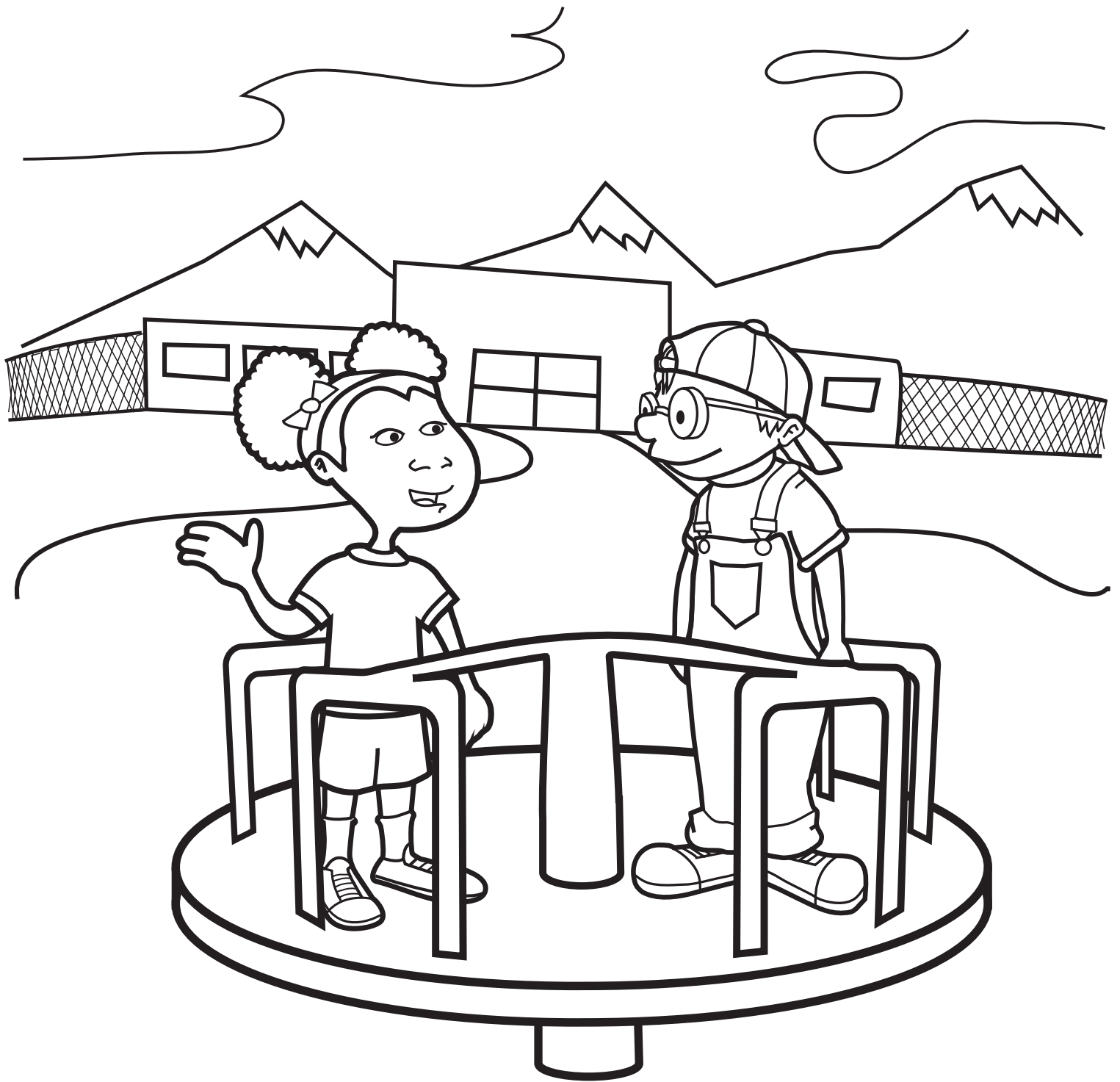
ÉL ME AYUDA A APRENDER.



¿POR QUÉ NECESITAS AYUDA?



A VECES CONFUNDO  
LOS NÚMEROS Y LAS LETRAS.



MI MADRE DICE QUE  
SE LLAMA DISLEXIA.



¿QUÉ ES ESO?

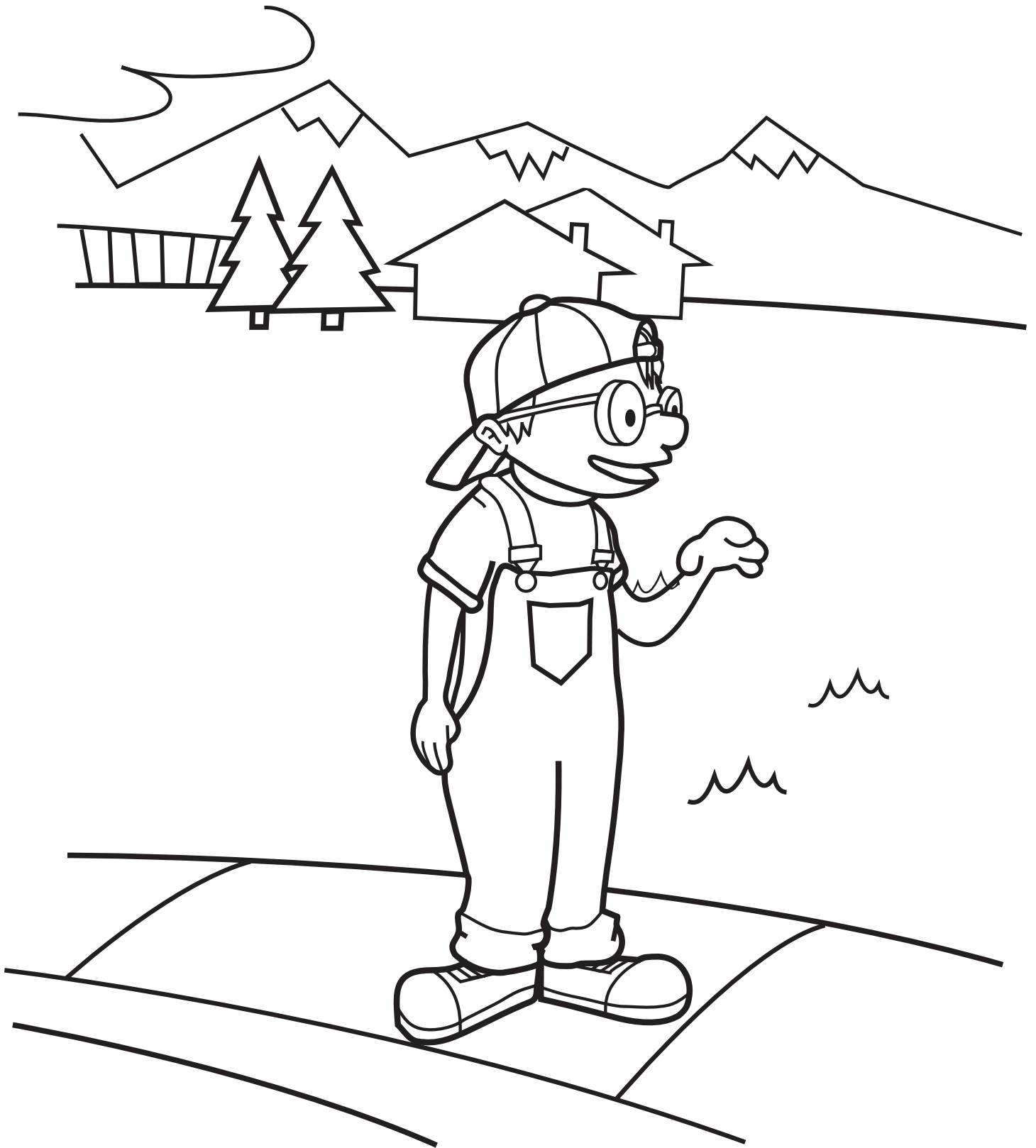


A VECES TENGO DIFICULTAD EN LEER.

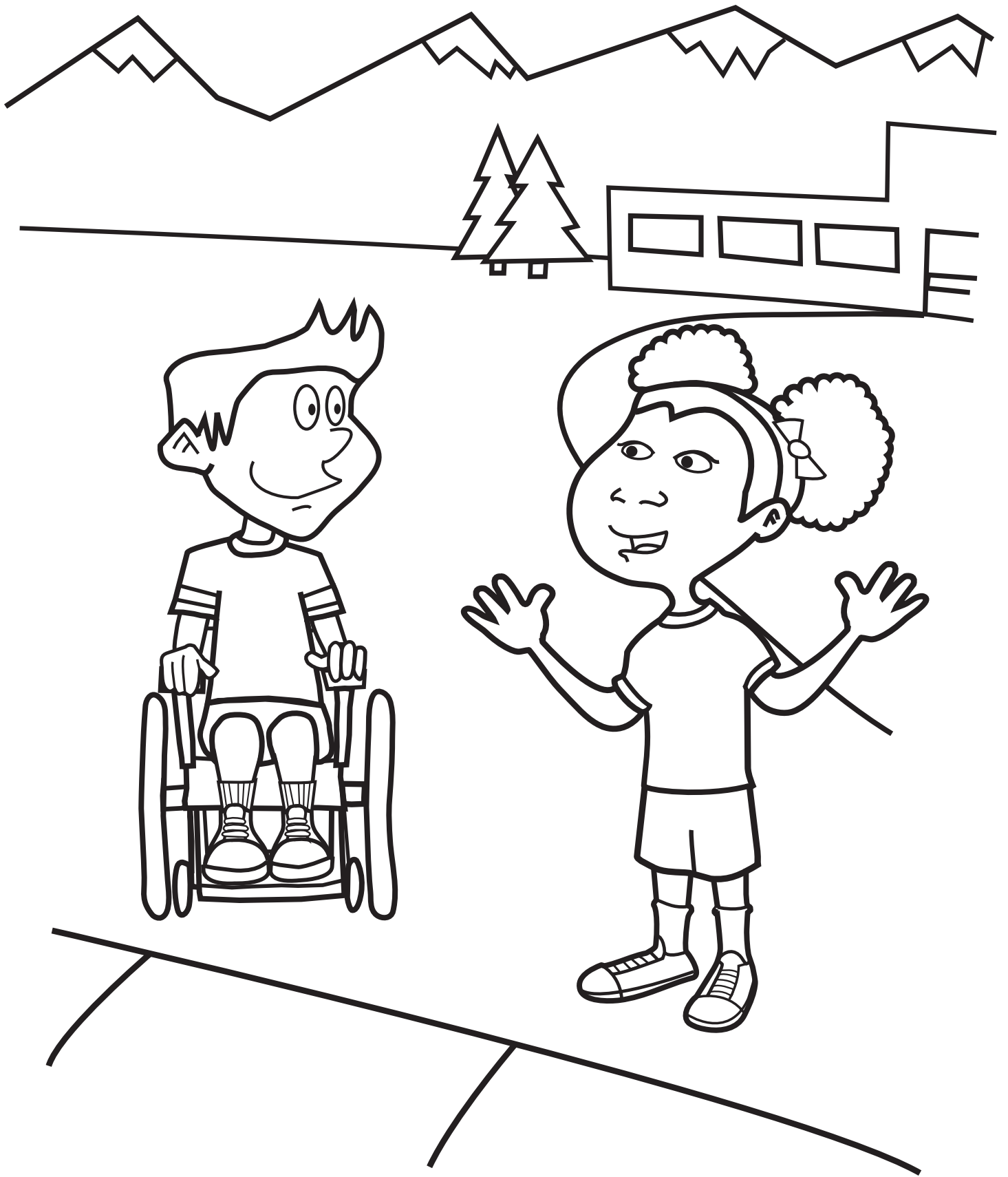
Silencio, por favor.  
Examen de matemáticas  
en progreso.



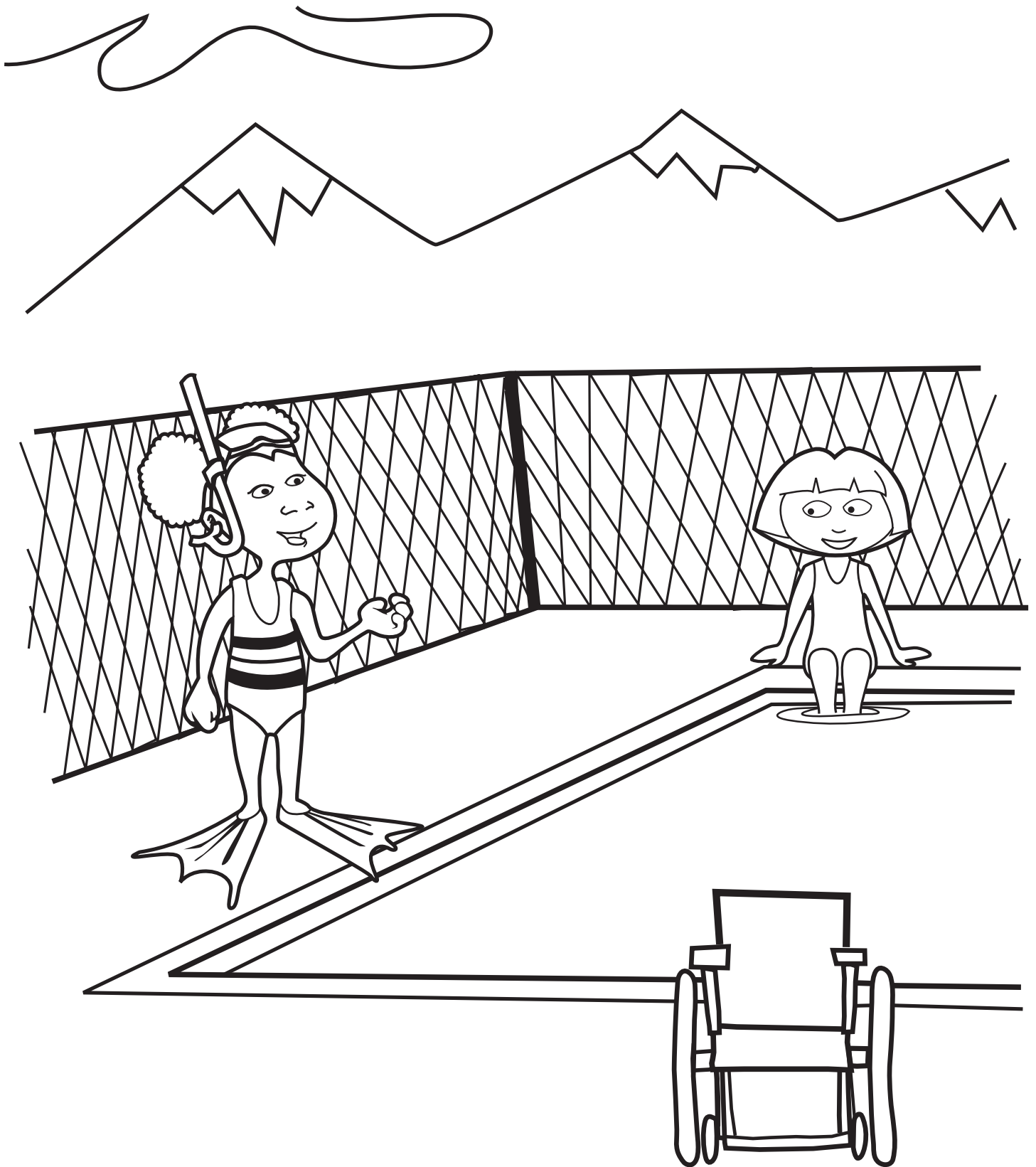
Y A VECES NO ENTIENDO  
BIEN LA MATEMÁTICA.



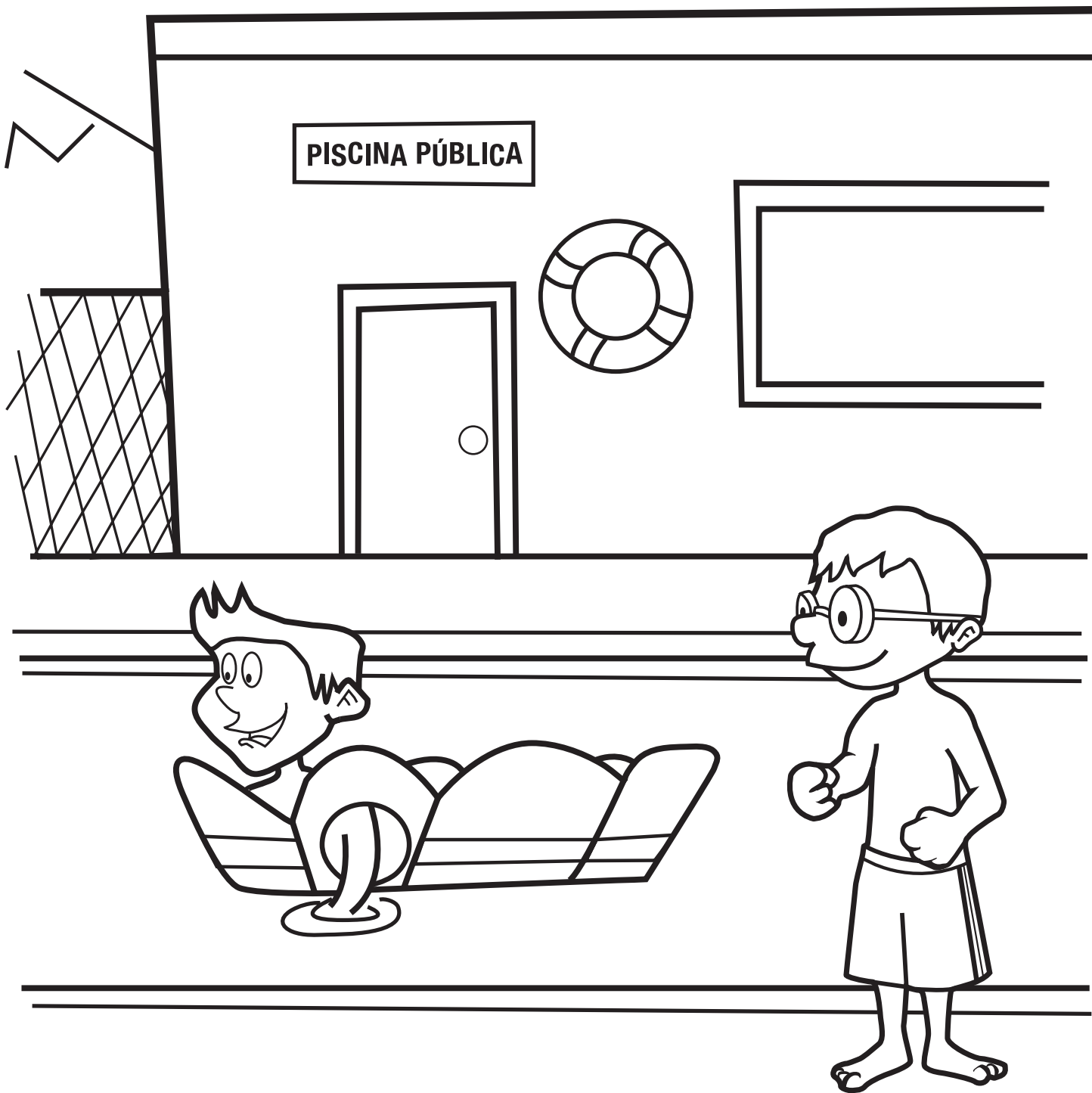
HOY DESPUÉS DE LA ESCUELA,  
JACK Y YO VAMOS A NADAR.  
¿QUIERES VENIR?



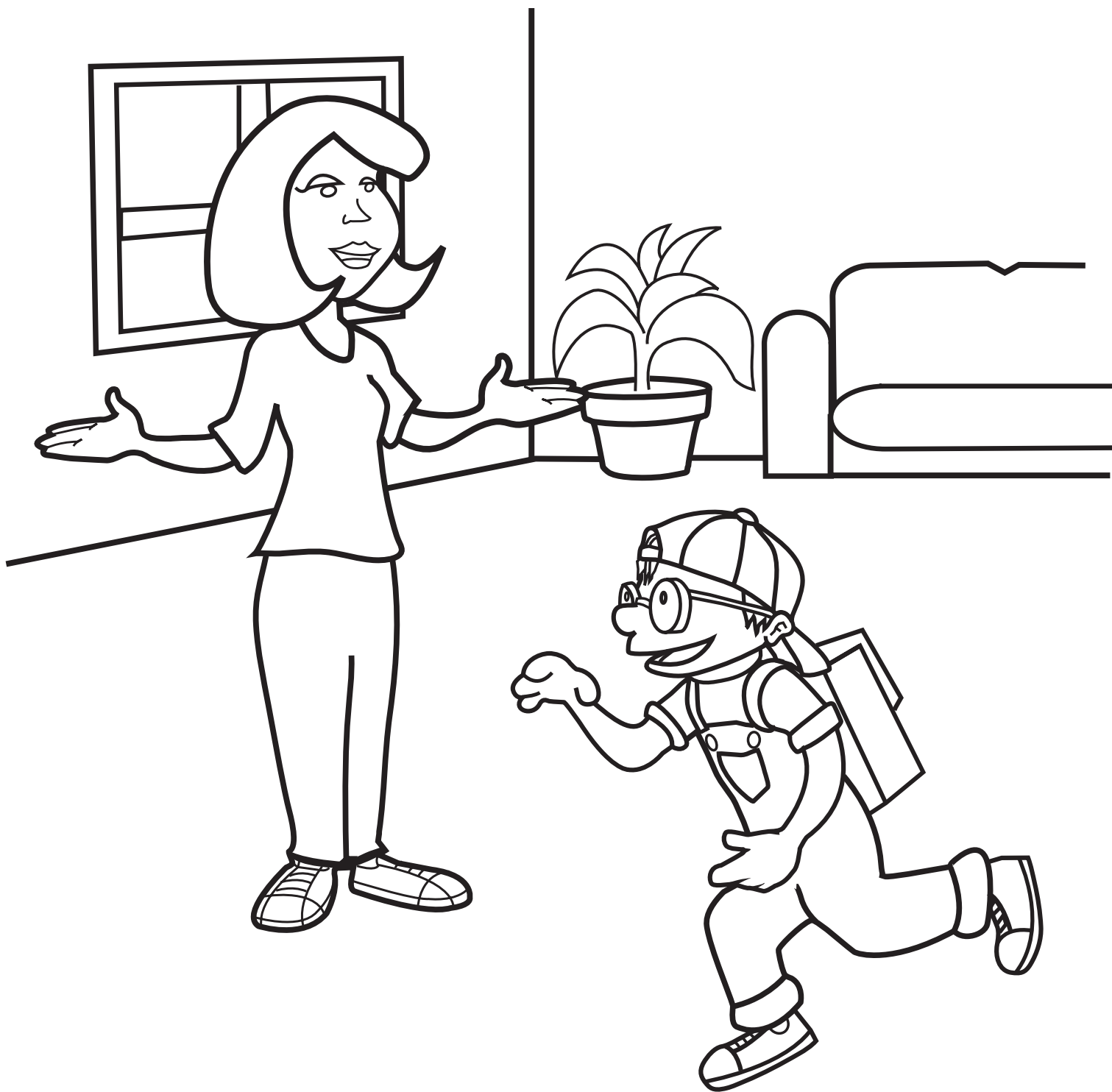
JACK, ¿TÚ PUEDES NADAR?



¡CLARO!



PUEDO HACER CASI CUALQUIER COSA.



MAMÁ, ¡HOY CONOCÍ A LA CHICA MÁS  
SIMPÁTICA DE LA ESCUELA!

Este libro para colorear fue realizado y desarrollado por el Consumer Program Advisory Council (CPAC) del Wyoming Institute for Disabilities (WIND), College of Health Sciences, University of Wyoming, con el propósito de estimular el conocimiento sobre los jóvenes minusválidos.

El segundo libro, ¡Preparado! ¡Listo! ¡Ya! se enfoca en Sam, Jack, y su nueva amiga Sally, quien tiene dificultades de aprendizaje. Los libros siguientes están planeados para enfocarse en otros impedimentos, como problemas de oído, heridas al cerebro, e impedimentos visuales.

Esperamos que el libro para colorear será usado para estimular un diálogo acerca de la aceptación de personas que no son como nosotros, y que las diferencias en otros son una parte natural y deseable de la vida. Un buen lugar de empezar es el concepto de "People First Language."

"People First Language" es fácil de aprender—la persona es primero, antes de su impedimento. Si usamos palabras que ponen el impedimento antes de la persona, hay la tendencia de ver solamente el impedimento y de no darse cuenta de las muchas características que son parte de la persona. Lo que sigue son ejemplos de frases positivas y también de frases negativas. Noten que las frases positivas ponen a la persona primero.

<b>Frases Positivas</b>	<b>Frases Negativas</b>
Una persona que usa una silla de ruedas	Confinado a una silla de ruedas
Una persona con retraso mental	Retrasado
Una persona que es ciega; Gente con problemas visuales	Ciego
Una persona que es sorda; Gente con problemas de oído	Sordo
Una persona con esclerosis múltiple	Sufre de esclerosis múltiple
Una persona con parálisis cerebral	Una víctima de parálisis cerebral
Una persona que no puede hablar	Mudo
Una persona con un impedimento	Un incapacitado, un minusválido



## A FORCE FIGHTING FOR PEOPLE WITH DISABILITIES

El Consumer Program Advisory Council (CPAC) del Wyoming Institute for Disabilities (WIND) es un grupo de individuos con impedimentos, y de familiares de personas con impedimentos, que trabajan juntos para crear recursos educativos a fin de aumentar el conocimiento acerca de las personas con impedimentos entre los ciudadanos de Wyoming.

El CPAC tiene reuniones trimestralmente para crear, organizar y distribuir los proyectos de conciencia. Todos los miembros del CPAC también son miembros del WIND Advisory Committee que da aviso a WIND en la política y las necesidades de las personas con discapacidades.

### La Misión de WIND

"La misión del Wyoming Institute for Disabilities (WIND) es asistir a individuos con limitaciones de desarrollo y otros impedimentos, y también a sus familias, para que consigan una calidad de vida deseable, promoviendo y apoyando su inclusión en la comunidad, su independencia, su productividad y su participación social."

### Sugerencias o comentarios

Comentarios y sugerencias para este libro para colorear (su utilidad, ideas para mejorarlo, propuestas de temas para libros sucesivos, etéctera) son bienvenidos. Por favor, envíe sus comentarios a:

Wyoming Institute for Disabilities  
ATTN: Coloring Book Project  
Department 4298  
1000 East University Avenue  
Laramie, WY 82071  
<http://wind.uwyo.edu/cpac>